

萬 有 文 庫

第 二 集 七 百 種

王 雲 五 主 編

統 治 者

(十)

哈 杜  
代 衡  
著 譯

統 治 者

(十)

哈 代 著  
杜 衡 譯

漢 譯 世 界 名 著

萬有文庫

第二集七百種

總編纂者

王雲五

商務印書館發行

第  
三  
部

第三卷

# 目次

## 第三部

### 人物

..... 一〇二五

### 第一幕

..... 一〇四七

第一景 尼門河兩岸，科夫諾附近

..... 一〇四七

第二景 桑達·馬爾達之淺灘，薩拉曼加

..... 一〇六〇

第三景 薩拉曼加之戰場

..... 一〇七〇

第四景 波羅諦諾之戰場

..... 一〇八六

第五景 同上

..... 一〇九九

第六景 莫斯科

..... 一一〇六

第七景 同上 城外……………一一一一

第八景 同上 克倫林宮中……………一一一九

第九景 從斯莫連斯科到立陶宛的大路……………一一三〇

第十景 貝雷西那河上的橋……………一一三九

第十一景 斯莫爾戈尼和威爾那之間的廣原……………一一四五

第十二景 巴黎 丟伊勒里宮……………一一五五

第二幕……………一一七一

第一景 維多利亞平原……………一一七一

第二景 同上 在布愛勃拉的山峯上面……………一一七九

第三景 同上 城外的大路……………一一八六

第四景 在伏克薩爾花園中的紀念會……………一一九四

第二幕……………一一〇九

第一景	萊普齊希 在路伊德尼茲近郊的拿破侖司令部	一二〇九
第二景	同上 城市和戰場	一二二七
第三景	同上 從普萊森堡的塔上	一二三四
第四景	同上 在通堡風磨邊	一二四四
第五景	同上 蘭斯泰特門附近的一條街道	一二四九
第六景	比里尼山鄉 尼委爾河附近	一二六二
第四幕		一二七五
第一景	萊茵河上游	一二七五
第二景	巴黎 丟伊勒里宮	一二七九
第三景	同上 皇后的房間	一二八九
第四景	封泰納勃羅 宮中的一個房間	一三〇九
第五景	巴維尼 不列顛軍營	一三三二

第六景 阿維尼雍近郊的一條大路……………一三三五

第七景 馬爾邁叢 約瑟芬皇后的臥房……………一三四六

第八景 倫敦 歌劇院……………一三五八

第五幕……………一二七一

第一景 愛爾巴 碼頭,波多·菲拉約……………一三七一

第二景 維也納 皇宮……………一三七九

第三景 拉·繆爾,格勒諾勃爾附近……………一三九三

第四景 欣勃命宮……………一四〇二

第五景 倫敦 舊下議院……………一四二〇

第六景 威賽克斯 德諾佛草原,凱斯特勃里支……………一四四〇

第六幕……………一四五二

第一景 比利時邊疆……………一四五一

第二景	布魯塞爾的一座舞廳	一四五六
第三景	沙爾羅瓦，拿破侖的司令部	一四八五
第四景	一間臨視着布魯塞爾的一條大街的房間	一四九八
第五景	里尼戰場	一五〇七
第六景	加特爾·勃拉戰場	一五二〇
第七景	布魯塞爾 皇家方場	一五三一
第八景	通滑鐵盧的道路	一五三九
<b>第七幕</b>		
第一景	滑鐵盧戰場	一五五三
第二景	同上 法蘭西陣地	一五六三
第三景	聖朗貝爾教堂山	一五七九
第四景	滑鐵盧戰場 英吉利陣地	一五八三

第五景 同上 聖若望山附近的婦女的營帳……………一六〇二

第六景 同上 法蘭西陣地……………一六一〇

第七景 同上 英吉利陣地……………一六二二

第八景 同上 不久之後……………一六三九

第九景 波需叢林……………一六六九

後景 上界……………一六七九

# 人物

## 一 精靈之屬

〔古年歲之精靈〕

〔年歲之精靈的合唱隊〕

〔憐憫之精靈〕

〔憐憫之精靈的合唱隊〕

〔災禍之精靈與譏刺之精靈〕

〔災禍之精靈與譏刺之精靈的合唱隊〕

〔謠言之精靈〕

〔謠言之精靈的合唱隊〕

統 治 者

大地之魂

諸傳書使者

諸司書使者

二 凡人之屬

男性

攝政王

諸王族公爵

里支蒙德公爵

波福特公爵

里佛坡爾，首相大臣

凱漱雷，外交部祕書

凡西塔特，財政部大臣

帕爾麥斯登，軍政部祕書

彭森貝

勃德特，

恢特布雷德，

鐵爾奈，羅密尼，

反對派方面的

其他議會議員

二隨員

一外交家

諸大使，大臣，貴族，及其他縉紳和官吏

惠靈登

曷克斯布里奇

庇克登

希爾

克林登

科爾維爾

科爾

貝雷斯福德

派克與堪布特

比音

維維安

威·彭森貝，凡德勒，科爾肯·格蘭特，梅特蘭，亞丹，與西·哈爾克特

格雷漢，勒·馬爾桑，貝肯漢，與斯塔普爾登·科登爵士

威·德·蘭西爵士

菲茨羅伊·桑麥塞特

弗雷塞，亨·霍爾凱特，科爾邦，堪美侖，赫普朋，撒爾登爵士，西·堪貝爾諸總兵

尼爾·堪貝爾爵士

亞力山大·戈登爵士，布里奇曼，泰勒，及其他副官

茂賽隊長

其他將軍，總兵，與各級軍官

諸驛使

一輕騎兵軍曹

另一軍曹

一第十五隊驃騎兵軍曹

一哨兵，諸司運輸馬匹者

一軍官的僕役

其他不列顛軍隊裏的非正式的軍官與兵卒

英吉利軍隊

威·蓋爾爵士，威爾斯親王的內廷掌管

萊格先生，威賽克斯紳士

另一紳士